



SHADE 10 FLIP-UP WELDING HELMET



Please read and understand all instructions before use. Retain this manual for future reference.

TABLE OF CONTENTS

Introduction..... 3

Safety 3

 Work Area..... 3

 Personal Safety 4

 Personal Protective Equipment 4

 Personal Precautions 4

 Specific Safety Precautions..... 4

Unpacking 5

 Identification Key 6

Assembly & Installation 6

Operation 6

Care & Maintenance 8

 Cleaning..... 9

Disposal 9

Troubleshooting 9

Specifications10

INTRODUCTION

This Shade 10 Flip-Up Welding Helmet is designed to protect your eyes and face from sparks, splatter, and harmful radiation under normal welding conditions. It features a fixed shade 10 lens with a large viewing area, making it suitable for all arc welding processes. Built with a durable polypropylene shell and comfortable headgear, it delivers reliable protection and clear visibility while you work.

SAFETY

WARNING! Read and understand all instructions before using this tool. The operator must follow basic precautions to reduce the risk of personal injury and/or damage to the equipment.

Keep this manual for safety warnings, precautions, operating or inspection and maintenance instructions.

HAZARD DEFINITIONS

Please familiarize yourself with the hazard notices found in this manual. A notice is an alert that there is a possibility of property damage, injury or death if certain instructions are not followed.

DANGER! This notice indicates an immediate and specific hazard that **will** result in **severe personal injury or death** if the proper precautions are not taken.

WARNING! This notice indicates a specific hazard or unsafe practice that **could** result in **severe personal injury or death** if the proper precautions are not taken.

CAUTION! This notice indicates a potentially hazardous situation that may result in minor or moderate injury if proper practices are not taken.

NOTICE! This notice indicates that a specific hazard or unsafe practice will result in equipment or property damage, but not personal injury.

WORK AREA

1. Operate in a safe work environment. Keep your work area clean, well-lit and free of distractions. Place lights so you are not working in a shadow.
2. Keep anyone not wearing the appropriate safety equipment away from the work area.
3. Store tools properly in a safe and dry location. Keep tools out of the reach of children.

PERSONAL SAFETY

WARNING! Wear personal protective equipment approved by the Canadian Standards Association (CSA) or American National Standards Institute (ANSI).

PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT

1. Wear gloves that provide protection based on the work materials or to reduce the effects of tool vibration.
2. Wear protective clothing designed for the work environment and tool.
3. Non-skid footwear is recommended to maintain footing and balance in the work environment.
4. Wear steel toe footwear or steel toe caps to prevent a foot injury from falling objects.

PERSONAL PRECAUTIONS

Control the tool, personal movement and the work environment to avoid personal injury or damage to the tool.

1. Do not operate any tool when tired or under the influence of drugs, alcohol or medications.
2. Avoid wearing clothes or jewelry that can become entangled with the moving parts of a tool. Keep long hair covered or bound.

SPECIFIC SAFETY PRECAUTIONS

WARNING! DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to the tool safety rules. If you use this tool unsafely or incorrectly, you can suffer serious personal injury.

WARNING! The Welding Helmet does not protect against severe impact hazards, explosions or corrosive liquids. Machine guards or eye splash protection must be used when these hazards are present.

WARNING! Using filter forms from any other manufacturer's helmet can seriously impaired the protection provided and may result in serious personal injury.

1. Use the correct tool for the job. This tool was designed for a specific function. Do not modify or alter this tool or use it for an unintended purpose.
2. Do not use the tool if any parts are damaged, broken or misplaced. Repair or replace the parts.
3. This welding helmet is not recommended for overhead welding applications, laser welding or laser cutting applications.

4. This welding helmet is not suitable to laser welding and oxy-acetylene welding.
5. Use the welding filter with inner and outer cover lenses. Never open or tamper with the filter cartridge.
6. Ensure the front cover lens is mounted before use. Remove the protective film.
7. Ensure that the lens is clean and there is no dirt or spatter covering it.
8. Inspect all parts for signs of wear or damage. Any scratched or cracked parts should be replaced prior to use.
9. Never place the helmet on a hot surface.
10. Arc rays can burn both eyes and skin. Arc welding produces intense visible and invisible (ultraviolet and infrared) rays. Wear a welding helmet fitted with the proper shade to protect your face and eyes when welding or watching.
11. Replace the protective lenses immediately if broken or scratched. The damage will obscure vision and reduce the filter's protective performance.

UNPACKING

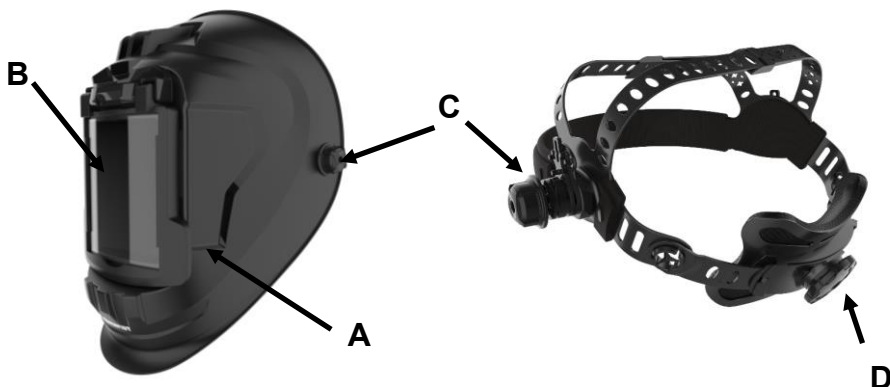
WARNING! Do not operate the tool if any part is missing. Replace the missing part before operating. Failure to do so could result in a malfunction and personal injury.

Remove the parts and accessories from the packaging and inspect for damage.

Make sure that all items in the Identification Key are included.

IDENTIFICATION KEY

- A Helmet
- B Front Lens Cover
- C Tension Adjustment Knob
- D Headband Adjustment Knob



ASSEMBLY & INSTALLATION

The Welding Helmet comes ready to use.

OPERATION

Letter references in parenthesis (A) refer to the included Identification Key.

Dashed numbers in parenthesis (Fig. 1-1) refer to a specific point in an illustration or image.

BEFORE WELDING

1. Remove the protective films from both the inside and outside lens covers.
2. Adjust the tightening knob between the headband and helmet body until the helmet feels secure but comfortable.
3. Set the headband diameter by turning the adjustment knob at the back of the headband to make it wider or narrower, depending on your head size.
4. Adjust the depth of the headband by changing the pin position in the adjustment holes on the top strap. This raises or lowers how the helmet sits on your head.

ADJUSTING THE HEADBAND

1. Rotate the helmet so the headband adjustment knob (D) is at the back of your head. Press and turn the knob counterclockwise to loosen (Fig. 2-1) and increase the headband size. Turn it clockwise to tighten (Fig. 2-2) and reduce the size.

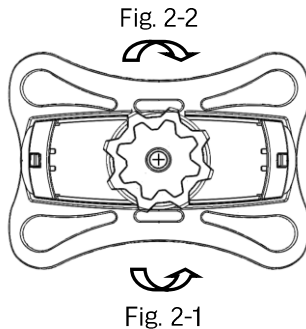


Fig. 2

2. Adjust the depth of the headband by moving the pin into different holes on the top strap. This controls how high or low the helmet sits on your head (Fig. 3).

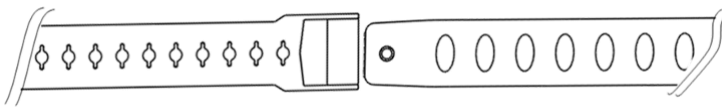


Fig. 3

3. Loosen the side knobs to slide the helmet forward or backward along the side slots. This adjusts how close the viewing lens is to your eyes (Fig. 4).

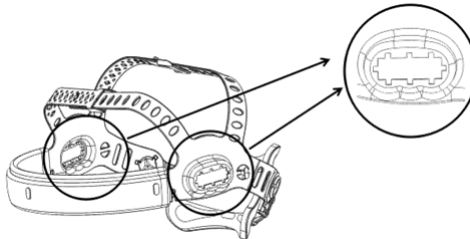


Fig. 4

4. To change the viewing angle, move the locating piece to different slots on the adjustment posts. This allows you to fine-tune the tilt and angle of the helmet for a better fit (Fig. 5).

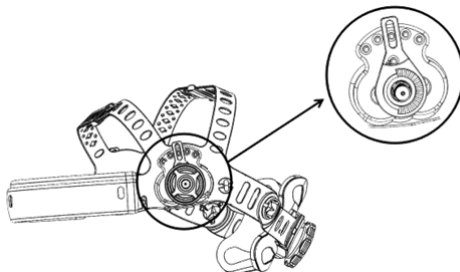


Fig. 5

5. Loosen the tension adjustment knob (C) on the side to adjust the helmet's vertical tilt. You may hear a "click" sound as the helmet moves up or down.
6. The helmet includes a locking buckle with two positions. This lets you lock the helmet in a raised position after welding, making it easier to inspect your work (Fig. 6).

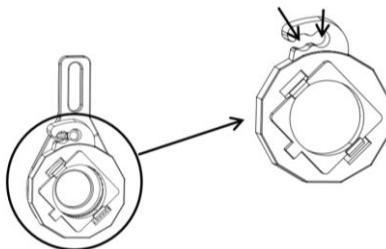


Fig. 6

Caution: The buckle comes locked by default. Before first use, unlock it by rotating the headband. You'll hear a "click" when it locks or unlocks properly.

CARE & MAINTENANCE

1. Maintain the tool with care. A tool in good condition is efficient, easier to control and will have fewer problems.
2. Inspect the tool components periodically. Repair or replace damaged or worn components. Only use identical replacement parts when servicing.
3. Only use accessories intended for use with this tool.

WARNING! Only qualified service personnel should repair the tool. An improperly repaired tool may present a hazard to the user and/or others.

CLEANING

Clean the lens, helmet shell and headband with a soft cotton cloth and mild soap. Replace the headband when required.

DISPOSAL

Recycle a tool damaged beyond repair at the appropriate facility.
Contact your local municipality for a list of disposal facilities or by-laws for electronic devices, batteries, oil or other toxic liquids.

TROUBLESHOOTING

Visit a Princess Auto Ltd. location for a solution if the tool does not function properly or parts are missing. If unable to do so, have a qualified technician service the tool.

Problem(s)	Possible Cause(s)	Suggested Solution(s)
Poor Vision	1. Front/Inside lens cover and/or filter soiled. 2. Insufficient ambient light.	1. Change the covers or filter. 2. Increase the ambient light.
Welding Helmet Slips	Headband is not adjusted properly.	Lowered the headband to proper adjust.

SPECIFICATIONS

Viewing Area	4-15/16 x 4-1/8 in.
Lens Shade	DIN 10
Headgear	Yes
Material	Polypropylene
Dimensions	9-1/32 x 10-5/32 x 12-1/8 in.

V1,0

9438540



CASQUE DE SOUDEUR

RELEVABLE DE TEINTE 10



Vous devez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
Conservez ce manuel afin de pouvoir le consulter plus tard.

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	3
Sécurité	3
Aire de travail	4
Sécurité personnelle	4
Équipement de protection personnelle	4
Précautions personnelles	4
Consignes de sécurité spécifiques	4
Déballage	6
Guide d'identification	6
Assemblage et installation	7
Utilisation	7
Soin et entretien	9
Nettoyage	9
Mise au rebut	9
Dépannage	10
Spécifications	11

INTRODUCTION

Ce casque de soudeur relevable de teinte 10 est conçu pour protéger vos yeux et votre visage des étincelles, des éclaboussures et des rayonnements nocifs dans des conditions de soudage normales. Il se caractérise par une lentille à teinte fixe de 10 avec une grande zone de visibilité, le rendant approprié pour tous les procédés de soudage à l'arc. Fabriqué avec une coquille en polypropylène durable et un serre-tête confortable, il offre une protection fiable et une visibilité claire pendant que vous travaillez.

SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT ! Veuillez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser cet outil. L'utilisateur doit respecter les précautions de base lorsqu'il utilise cet outil afin de réduire le risque de blessure ou de dommage à l'équipement.

Conservez ce manuel qui contient les avertissements de sécurité, les précautions, les instructions de fonctionnement ou d'inspection et d'entretien.

DÉFINITIONS DE DANGER

Veuillez-vous familiariser avec les avis de danger qui sont présentés dans ce manuel. Un avis est une alerte indiquant qu'il existe un risque de dommage à la propriété, de blessure ou de décès si on ne respecte pas certaines instructions.

DANGER ! Cet avis indique un risque immédiat et particulier qui **entraînera des blessures corporelles graves ou même la mort** si on omet de prendre les précautions nécessaires.

AVERTISSEMENT ! Cet avis indique un risque particulier ou une pratique non sécuritaire qui **pourrait entraîner des blessures corporelles graves ou même la mort** si on omet de prendre les précautions nécessaires.

ATTENTION ! Cet avis indique une situation possiblement dangereuse qui peut entraîner des blessures mineures ou modérées si on ne procède pas de la façon recommandée.

AVIS ! Cet avis indique un risque particulier ou une pratique non sécuritaire qui entraînera des dommages au niveau de l'équipement ou des biens, mais non des blessures corporelles.

AIRE DE TRAVAIL

1. Travaillez dans un environnement de travail sécuritaire. Gardez votre aire de travail propre, bien éclairée et exempte de toute distraction. Placez les lampes de façon à ne pas travailler dans l'ombre.
2. Assurez-vous que les personnes qui ne portent pas l'équipement de sécurité approprié ne se trouvent pas à proximité de l'aire de travail.
3. Rangez les outils correctement dans un lieu sécurisé et sec. Gardez les outils hors de la portée des enfants.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

AVERTISSEMENT ! Portez de l'équipement de protection personnelle homologué par l'Association canadienne de normalisation (CSA) ou l'American National Standards Institute (ANSI).

ÉQUIPEMENT DE PROTECTION PERSONNELLE

1. Portez des gants qui protègent en fonction des matériaux de travail et pour réduire les effets des vibrations de l'outil.
2. Portez des vêtements de protection conçus pour l'environnement de travail et pour l'outil.
3. Les chaussures antidérapantes sont recommandées pour maintenir la stabilité et l'équilibre au sein de l'environnement de travail.
4. Portez des chaussures à embout d'acier ou à coquilles d'acier pour éviter les blessures aux pieds dues à la chute d'objets.

PRÉCAUTIONS PERSONNELLES

Gardez le contrôle de l'outil, de vos mouvements et de l'environnement de travail pour éviter les blessures ou le bris de l'outil.

1. N'utilisez pas l'outil si vous êtes fatigué ou sous l'effet de drogues, d'alcool ou de médicaments.
2. Évitez de porter des vêtements ou des bijoux pouvant se prendre dans les pièces mobiles d'un outil. Gardez les cheveux longs recouverts ou attachés.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

AVERTISSEMENT ! Ne permettez PAS au confort ou à votre familiarisation avec l'outil (obtenus après un emploi répété) de se substituer à une adhésion stricte aux règles de sécurité de l'outil. Si vous utilisez cet outil de façon dangereuse ou incorrecte, vous pouvez subir des blessures corporelles graves.

AVERTISSEMENT! Le casque de soudeur ne protège pas contre les dangers d'impacts graves, les explosions ou les liquides corrosifs. Vous devez utiliser des protecteurs sur l'appareil ou une protection des yeux contre les éclaboussures lorsque ces dangers sont présents.

AVERTISSEMENT! L'utilisation d'un filtre provenant du casque d'un autre fabricant peut compromettre sérieusement la protection fournie et peut entraîner des blessures corporelles graves.

1. Utilisez le bon outil pour la tâche à effectuer. Cet outil a été conçu pour une utilisation spécifique. Évitez de modifier ou d'altérer cet outil ou de l'utiliser à une fin autre que celle pour laquelle il a été conçu.
2. N'utilisez pas l'outil si des pièces présentent des dommages ou sont déplacées. Réparez ou remplacez les pièces.
3. Ce casque de soudeur n'est pas recommandé pour les applications de soudage en hauteur, le soudage au laser ou les applications de coupage au laser.
4. Ce casque de soudeur ne convient pas au soudage au laser et au soudage oxyacétylénique.
5. Utilisez le filtre de soudage avec des couvre-lentilles internes et externes. N'ouvrez ou n'altérez jamais la cartouche de filtre.
6. Assurez-vous que le couvre-lentille avant est fixé avant de l'utiliser. Enlevez la pellicule de protection.
7. Assurez-vous que la lentille est propre et qu'aucune saleté ou projection ne la recouvre.
8. Inspectez toutes les pièces afin de détecter les signes d'usure ou de dommages. Remplacez toute pièce égratignée ou fissurée avant l'utilisation.
9. Ne placez jamais le casque sur une surface chaude.
10. Les rayons de l'arc peuvent causer des brûlures à la peau et aux yeux. Le soudage à l'arc produit des rayons intenses (ultraviolets et infrarouges) qui sont visibles et invisibles. Portez un casque de soudeur ajusté avec un filtre d'une teinte appropriée pour protéger votre visage et vos yeux pendant que vous soudez ou regardez.
11. Remplacez les lentilles de protection immédiatement si elles sont brisées ou égratignées. Le dommage compromettra la visibilité et réduira la capacité de protection du filtre.

DÉBALLAGE

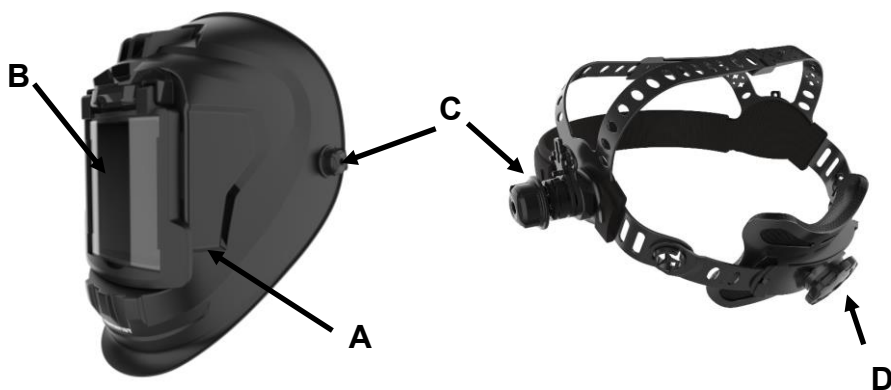
AVERTISSEMENT ! Ne faites pas fonctionner l'outil si des pièces sont manquantes. Remplacez les pièces manquantes avant l'utilisation. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner une défectuosité et des blessures graves.

Retirez les pièces et les accessoires de l'emballage et vérifiez s'il y a des dommages.

Assurez-vous que tous les articles dans le guide d'identification sont compris.

GUIDE D'IDENTIFICATION

- A Casque
- B Couvre-lentille avant
- C Bouton de réglage de tension
- D Bouton de réglage du bandeau



ASSEMBLAGE ET INSTALLATION

Le casque de soudeur est prêt à l'emploi.

UTILISATION

Les lettres de référence entre parenthèses (A) se rapportent à la clé d'identification comprise.

Les numéros entrecoupés entre parenthèses (Fig. 1-1) se rapportent à un point précis d'une illustration ou d'une image.

AVANT LE SOUDAGE

1. Retirez les pellicules de protection des couvre-lentilles interne et externe.
2. Ajustez le bouton de serrage entre le bandeau et le corps du casque jusqu'à ce que le casque soit sécuritaire mais confortable.
3. Réglez le diamètre du bandeau en tournant le bouton de réglage à l'arrière du bandeau pour l'élargir ou l'amincir, selon votre tour de tête.
4. Ajustez la profondeur du bandeau en changeant la position de la tige dans les trous d'ajustement sur la sangle supérieure. Cette opération détermine la hauteur du casque sur votre tête.

RÉGLAGE DU BANDEAU

1. Tournez le casque de manière que le bouton de réglage du bandeau (D) se trouve à l'arrière de votre tête. Appuyez sur le bouton et tournez-le dans le sens antihoraire pour desserrer (fig. 2-1) et augmenter la taille du bandeau. Tournez-le dans le sens horaire pour le serrer (fig. 2-2) et réduire sa taille.

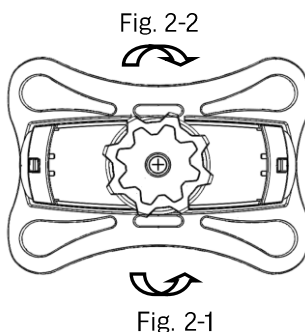


Fig. 2

2. Ajustez la profondeur du bandeau en plaçant la tige dans les différents trous sur la sangle supérieure. Cette opération détermine la hauteur du casque sur votre tête (fig. 3).

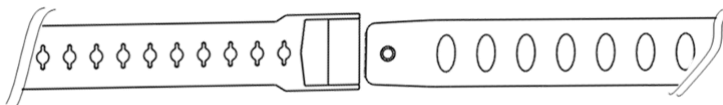


Fig. 3

3. Desserrez les boutons latéraux pour faire glisser le casque vers l'avant ou l'arrière le long des fentes latérales. Ce réglage détermine la distance entre la lentille de visionnement et vos yeux (fig. 4).

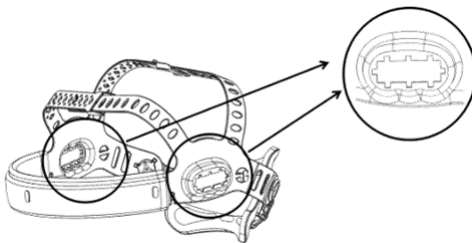


Fig. 4

4. Pour modifier l'angle de visionnement, déplacez la pièce de positionnement dans les autres fentes sur les montants de réglage. Cela vous permet de régler avec précision l'inclinaison et l'angle du casque afin de mieux l'ajuster (fig. 5).

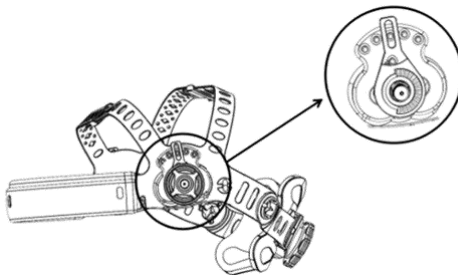


Fig. 5

5. Desserrez le bouton de réglage de tension (C) sur le côté pour ajuster l'inclinaison verticale du casque. Vous pourriez entendre un déclic alors que le casque se déplace de haut en bas.

6. Le casque comprend une boucle de verrouillage qui comporte deux positions. Cette boucle vous permet de bloquer le casque en position soulevée après le soudage, de sorte qu'il devient plus facile d'inspecter votre travail (fig. 6).

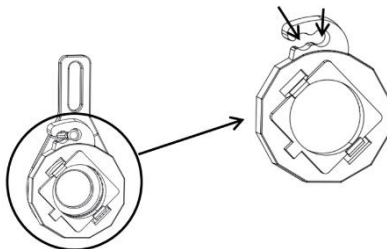


Fig. 6

ATTENTION! La boucle est verrouillée par défaut. Avant de l'utiliser la première fois, déverrouillez-la en tournant le bandeau. Vous entendrez un déclic au moment où elle se verrouillera ou se déverrouillera correctement.

SOIN ET ENTRETIEN

1. Entretenez l'outil avec soin. Un outil en bon état sera efficace, plus facile à contrôler et préviendra les problèmes de fonctionnement.
2. Inspectez les composants de l'outil régulièrement. Réparez ou remplacez les composants endommagés ou usés. Employez seulement des pièces autorisées.
3. Utilisez seulement des accessoires conçus pour être utilisés avec cet outil.

AVERTISSEMENT ! Seul un personnel d'entretien qualifié doit effectuer la réparation de l'outil/l'appareil. Un outil/appareil mal réparé peut présenter un risque pour l'utilisateur et/ou pour les autres.

NETTOYAGE

Nettoyez la lentille, l'enveloppe du casque et le bandeau au moyen d'un chiffon de coton doux et d'un savon doux. Remplacez le bandeau au besoin.

AVIS! N'employez pas d'alcool, d'essence ou de diluant pour nettoyer la cartouche du filtre. Ne placez pas la cartouche du filtre dans l'eau, puisque cela aura pour effet d'endommager le filtre.

MISE AU REBUT

Recyclez votre outil endommagé dans une installation prévue à cet effet s'il est impossible de le réparer.

Communiquez avec votre municipalité locale afin de connaître la liste des sites de mise au rebut ou les règlements en ce qui concerne les appareils électroniques, les batteries, l'huile et les liquides toxiques.

DÉPANNAGE

Si l'outil ne fonctionne pas correctement ou si des pièces sont manquantes, visitez un magasin Princess Auto Ltd. afin de trouver une solution. Si ce n'est pas possible, demandez à un technicien qualifié de réparer l'outil.

PROBLÈME(S)	CAUSE(S) POSSIBLE(S)	SOLUTION(S) PROPOSÉE(S)
Mauvaise vision	1. Le couvre-lentille avant/intérieur ou le filtre sont encrassés. 2. Lumière ambiante insuffisante.	1. Changez les couvre-lentilles ou le filtre. 2. Augmentez la lumière ambiante.
Le casque de soudeur glisse	Le bandeau n'est pas bien ajusté.	Serrez le bandeau pour l'ajuster correctement.

SPÉCIFICATIONS

Zone de visibilité	4 15/16 x 4 1/8 po
Teinte de lentille	DIN 10
Couvre-chef	Oui
Matériau	Polypropylène
Dimensions	9 1/32 x 10 5/32 x 12 1/8 po

